

# 緬甸納吉斯風災專案結案報告

## 摘要

2008年5月2日，熱帶氣旋納吉斯(Cyclone Nargis)橫掃緬甸中部及南部地區，挾帶超大雨量造成南部仰光省及伊洛瓦底省嚴重水患，8萬4,500人死亡，5萬3,800人失蹤，受災人數高達240餘萬人，境內37個鄉村受到嚴重毀損，是緬甸有史以來最嚴重的風災。

災害傳出第一時間，本會即與紅十字會與紅新月會國際聯合會(下稱國際聯合會)、緬甸紅十字會聯繫，加入國際救援行列，同時展開勸募行動，共募得現金捐款計新台幣(下同)5,753萬6,400元，加計截至101年3月31日之利息收入69萬8,618元，總計 5,823萬5,018元。

本會自2008年5月至2012年3月31日，歷時3年10個月，各項計畫及支出如下：

- 一、緊急賑濟行動計畫，支出305萬元。
- 二、伊洛瓦底省學校及健康中心重建計畫，支出1,751萬2,532元。
- 三、生計恢復與住屋興建計畫，支出1,915萬7,170元。
- 四、水井援建及仰光省學校重建計畫，支出1,641萬7,384元。
- 五、綜合業務計畫，支出209萬7,932元。

## 一、緊急賑災行動

1. 災害發生後，本會率先捐贈 305 萬元(美金 10 萬元)參與國際聯合會緊急賑濟行動，發放民生物資給災民。
2. 國際聯合會和緬甸紅十字會發放之物資包含麵粉、玉米罐、沙丁魚、即食食品等食品給災民，並派遣志工協助無家可歸之災民運用帳篷、防水布、避難所架設工具組，以搭建臨時避難所、另提供毛毯、睡袋、衣物、盥洗用具、廚具等生活物資，致力維持受災家庭之功能與隱私。國際聯合會亦發放氯錠、罐裝水及儲水罐、急救箱、蚊帳、口罩、手套等，防患水災衍生之疾病或衛生問題。
3. 在本會與世界各國紅十字會援助下，共發放超過 256 萬 241 件食物或賑濟物資給 32 萬 7,500 位災民。



災後第一時間，本會支持國際聯合會及緬甸紅十字會將 256 萬餘件的賑濟物資經由陸運、水運與人力搬運，送到災民的手上，同時也提供乾淨的飲用水。(圖/緬甸紅十字會提供)

## 二、復原重建計畫

### 1. 伊洛瓦底省學校及健康中心重建計畫

- (1) 於伊洛瓦底省災區 Dedeaye、Maubin 鄉援建 2 所學校暨避難所，另於 Ngaputaw、Pyapon、Dedeaye、Bogalay 鄉援建 5 間次級鄉村健康中心。
- (2) 本會援建之兩所學校皆屬易受災區域，距大型村落約 1.5 小時路程，為

提升學校所在村落災害防備能力，本會援建之學校結合避難功能，在建築設計上依據緬甸紅十字會與政府教育部門協調之規定，皆為一棟二層樓、每層 3 間教室之型態，並加固樓建築抵抗颶風，每層面積 90 呎\*30 呎(1 呎=30.48 公分)，使得每所學校在災害發生時，可提供約 500 人的避難空間，成為當地重要的防災場所。

- (3) 此外，就設備及功能部分，分別設置學童遊戲場及迷你圖書館(Library Corner)，擴大學童及村民之使用效益。兩所學校完工後，本會捐贈 3,100 套的學童學用品，包含書包、文具組、學校制服、防風夾克、帽子、拖鞋等，給 3,100 名位於依洛瓦底省的受災中、小學生(不限本會援建學校)，本會陳長文前會長與緬甸紅十字會 Dr. Tha Hla Shwe 會長並聯名寫下對災區學生的祝福，勉勵學生努力學習。
- (4) 本會另於偏遠災區援建 5 間次級鄉村健康中心，每間離鄰近村落或大型健康中心約 30 分鐘路程，皆設有 4 間診療隔離室及 1 間接生室，並考量當地濕熱氣候加設室外走廊，提供就診病患遮陽乘涼的空間。
- (5) 健康中心所提供之服務多以健康諮詢及婦幼保健為主，並由緬甸政府健康部門配置一名助產士，為孕婦檢查接生、孩童注射疫苗、及輕微症狀病患提供藥品等，有時更需親自前往村民家中提供協助。據助產士及村民表示，本會新建的次級鄉村健康中心改善了原有的衛生環境及空間，大幅提升村民到健康中心生產的意願。
- (6) 學校及健康中心完工後，本會另支持各援建項目的照明、淨水及衛生設備，並提供後續運作基金，作為設備維護及硬體修繕費用。自 2010 年 9 月執行至 2012 年 3 月底止，本計畫提供超過 600 名學生安全的上學環境、贈送 3,100 位學生學用品，超過 7,000 位居民因新落成之健康中心受惠。

## 2. 生計恢復與住屋興建計畫

- (1) 本會支持國際聯合會之生計恢復計畫包含工代賑行動及資產恢復計畫。

受災居民可協助修築損壞之橋、步道、水溝、防波堤等公共設施，賺取生活資金；國際聯合會亦提供每戶美金約 147 元之補助及有關原料及用品，如肥料、穀物及蔬菜種子、農具，豬、雞、鴨等家畜，漁網、漁船及縫紉機、雜貨等，並與緬甸政府部門合作，開設農業耕作訓練、漁業輔導課程；截至 2011 年 5 月風災三周年止，共 1 萬 5,500 戶居民受益。

- (2) 本會亦支持國際聯合會與緬甸紅十字會於伊洛瓦底省及仰光省境內 13 個易受災之鄉鎮(Township)執行住屋興建計畫，提供每戶最高美金 350 元的資金，支應購買竹子、茅草及木材等建材、聘用木匠及其他支出。國際聯合會並派遣營建專業人員與紅十字會志工成立房舍重建小組，協助居民確認建材採購程序及品質、提供營建技巧建議。

### 3. 水井援建及仰光省學校重建計畫

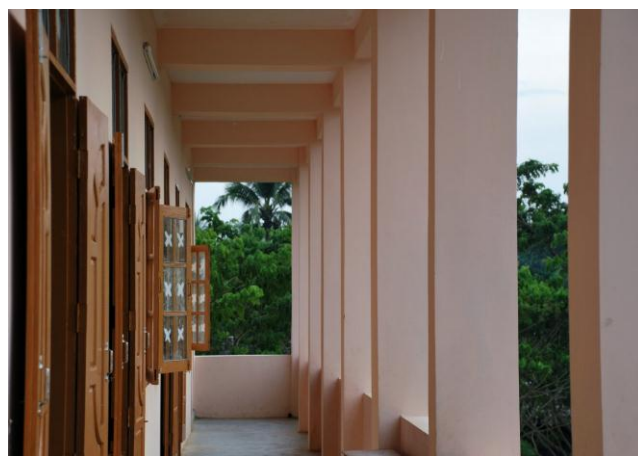
- (1) 本會與靈鷲山佛教基金會合作，協助因海水倒灌導致水源鹽化的伊洛瓦底省災區興建 66 座水井，並配置幫浦、蓄水池及濾水設備，改善當地飲用水品質，降低健康與疾病問題。為擴大使用效益，水井援建地點多選擇於 500 人以上之村落中心、或河水交會口之村落，方便鄰近居民共同使用。
- (2) 此外，本會亦透過靈鷲山佛教基金會援建仰光省 In Kuit 及 Myo Thit 兩所學校，皆於 2009 年完工啟用，本會陳士魁前秘書長與靈鷲山佛教基金會心道法師共同主持啟用典禮並致贈 450 份學童用書包予兩校學生。學校校長曾向本會表示，由於新校舍品質良好，當地政府甚至於暑假期間借用校舍作為暑期托兒所，充分運用並擴大了學校之援建效益。本計畫業已於 2010 年 9 月 30 日第 19 屆第 8 次理事會提報結案通過在案。



本會支持國際聯合會「資產恢復計畫」，提供家禽、家畜、漁船、漁網等生計工具或資產給 2,529 戶受災家庭。(圖/國際聯合會提供)



國際聯合會住屋興建計畫，除提供資金外，亦聘請專業營建團隊協助居民打造安全房舍。(圖/國際聯合會提供)



本會於伊洛瓦底江三角洲地區 Moubin 鄉 Kywe Lan 村援建兼具避難功能之學校，為一到九年級的中小學，共計 319 位學生及 12 名老師。



本會林秀芬副秘書長贈送文具給學生。



本會與緬甸紅十字會將加油祝福之訊息，連同 3,100 份學用品，致贈受災地區學童。



災區之原健康中心以茅草搭建而成，照明相對較為不足。



本會於伊洛瓦底江三角洲地區 Bogale 鄉 Phod Kwe 村援建之次級健康中心，服務範圍涵蓋鄰近 8 個村落，共 700 戶家庭、3,000 餘人。



本會多次赴水井援建地區勘訪工程進度、確認水質，及了解當地居民使用情況。





本會與靈鷲山合作援建之 MyoThit 小學教室外觀。(圖/靈鷲山佛教基金會提供)



陳士魁前秘書長致贈學童書包給學生。

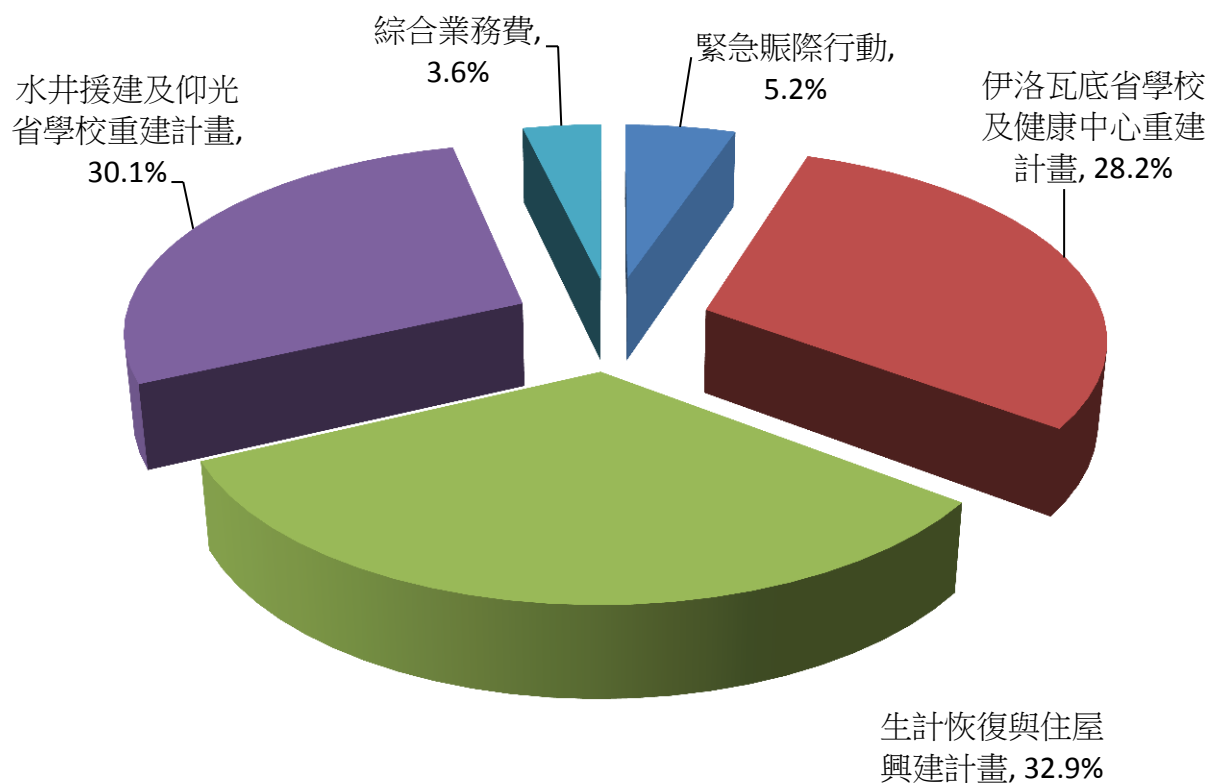
### 三、財務與責信

1. 本專案募得現金捐款加計利息共計新台幣 5,823 萬 5,018 元，已全數支用完畢。
2. 總經費支用情形，如表所示：

單位：新台幣元

計畫項目與經費	計畫項目		金額	百分比
	1	緊急賑濟行動	3,050,000 元	5.2%
2	伊洛瓦底省學校及健康中心重建	17,512,532 元	28.2%	
3	生計恢復與住屋興設計畫	19,157,170 元	32.9%	
4	水井援建及仰光省學校重建	16,417,384 元	30.1%	
5	綜合業務	2,097,932 元	3.6%	
	總計		58,235,018 元	100%

3. 支出經費比例，如圖示：



#### 四、 執行檢討

1. 國際聯合會發布一份評估報告，由第三單位就「計畫適當性」、「品質」、「效益產出」、「效率」、「影響性」、「受益民眾責信」及「永續性」七個不同計畫要素分析，並對於納吉斯專案的執行與成果提出以下建議：

(1) 設定援助範圍及目標：當災難需求遠大於組織能夠回應的能力，最好的做法是如同本次納吉斯風災中緬甸紅十字會所為「少即是多」，依據現實，以特定社區或地理範圍為目標，在有限資源下提供較完整的服務，如此亦可產生較高的影響力。

(2) 鼓勵受益民眾更高的參與：促進居民自發參與計畫，可提升居民管理及維護的意識，及社區事務凝聚力。

(3) 善用志工作為溝通橋梁：使志工成為紅十字會與居民之間的有效媒介，根據評估調查，在了解居民反應上最有效的方式是透過社區集會以及紅十字會的志工，志工應該對於自己可扮演的角色更為敏銳。

- (4)思考紅十字會內部組織架構之健全性及應變程序：緬甸紅十字會一開始在重要的組織架構(後勤、人力資源)以及標準作業程序上有所不足，致使災難發生後需要較多的時間才能逐步擴大救援規模、並有效的執行計畫。隨著緬甸紅十字會災後能力不斷的提升，效率及效能亦隨之提高。但緬甸紅十字會不同部門之間仍需加強整合，如此亦可促進不同計畫的整合。
- (5)與政府或其他團體組織保持開放、互通的態度：適時向政府部門說明行動內容及需求，尋求公部門之支持及有效率的管道，並與其他團體結盟或經驗交流，填補專才缺乏的情況。
2. 台灣地處東亞偏南，本會自南亞海嘯以來多參與東南亞、南亞地區災後賑濟及復原重建工作，並與國際聯合會及受災國紅十字會在同樣的目標及體制基礎下合作，確保計畫的落實與成效。透過參與國際夥伴會議，可觀察到除了捐款之外，實際的經驗交流與分享，也是雙方相互學習成長、監督與責信重要的一環。本會未來執行國際專案過程中，應思考如何加強本會與受災國紅會在重建經驗上的連結。